

Note: PSD = *possessed*, PSR = *possessor*.

Synt dwpbri dheindiany Chiäcsur Thiäpsa.

synt	dwpbr-i	dheind-ian-y	Chäacs-u=r	Thiäps-a
HAVE.BE.AS	leader-INST	people-POSS.1PL-GEN	Chäacs-DAT=3	Thiäps-NOM

> *Chiäpsa is the leader of our people, as declared by Thiäpsa.*

Scwrgamhdgi golprilgnyny Hiäcsäyg, colg twy bhiorguch goltwr.

scwrg-amh=dgi	golprilgn-yn-y	Hiäcs-ä-yg,	colg	twy	bhiorg-u=ch	golt-w=r
fear-ABL=due.to	retaliation-PSD-GEN	Hiäcs-PSR-GEN	bring	NEG	village-DAT=on	force-ACC=3

They don't attack the village(s) out of fear of Hiäcsa's retaliation.

Targ colg twy deddianuch goltwr.

targ	colg	twy	deddianuch	goltwr
PRES.PRF	bring	NEG	person-POSS.1pl-DAT=on	force-ACC=3

They have yet to attack us.

Sitg thegha pielgiarswr pielgenty präylgniarswm, prebh pwy teichrianwr.

sitg	thegha	pielgiarswr	pielgenty	präylgniarswm,
request	already	treasure-POSS.REFL-ACC-3	treasure-DEM-GEN	return-POSS.REFL-ACC-1

We have asked them some time ago to return their many treasures,

prebh	pwy	teichrianwr
approach	but.NEG	goal-POSS.1PL-ACC-3

but this they did not do.

Tgomhy pephälgianwr lhwarh.

tgomhy	pephälgianwr	lhwarh
instead	wealth-POSS.1PL-ACC-3	steal

Our wealth instead they (plan to) steal.